

عرفان مسیحی در آلمان

(قرن سیزده و چهارده میلادی)

حمیده بهجت ■

استادیار دانشکده زبانهای خارجی دانشگاه تهران □

چکیده

عرفان مسیحی آلمانی، جنبشی درون‌گرا و مذهبی است که در دوران گوتیک از قرن دوازدهم تا قرن پانزدهم، به ویژه در زمان شکوفایی آن یعنی قرن سیزدهم و چهاردهم شکل گرفته است. این بینش دینی، همان‌طور که از نامش پیدا است، در سرزمینهای آلمانی زبان به وجود آمد و آثار مدون آن به زبان آلمانی است. فروپاشیدن فرهنگ شهسواری درباری از سویی و پدیده‌هایی مانند بلایای طبیعی از سوی دیگر، زمینه مساعدی برای انسجام عرفان مسیحی آلمانی گردید.

تحول اجتماعی مورد بحث، براساس علوم دینی قدیسین مسیحی و حکمت مدرسی و عرفان نوافلاطونی پایه‌ریزی شد و قواعد فرقه دومینیکی به آن تکامل بخشید.

جنبش مذکور نخست در میان زنان و مردان روحانی و به خصوص در دیرها رواج داشت؛ اما به تدریج روحانیون خارج از دیرها و افراد غیر روحانی را هم دربرگرفت. در این راستا، عرفان زنان، عرفانی احساسی و تحربی، و عرفان مردان، عرفان نظری و شهودی است. از جمله زنان عارف می‌توان به مشتهیل فن ماکدیبورگ و هیلدکارد فن بینگن اشاره کرد. میسیستر اکهارت نامی‌ترین عارف مرد این جنبش است که شاگردانی مانند سُویزه و تاولیر از مکتب درس او استفاده کرده‌اند.

کلید واژه‌ها: عرفان مسیحی، حکمت مدرسی، میسیستر اکهارت

۱. مقدمه

مقاله حاضر پس از نگاهی اجمالی به عرفان مسیحی و تعاریف کلی دراین باره به شرح ویژگیهای عرفان مسیحی آلمانی، مخصوصاً در دوران شکوفایی آن (قرن سیزده و چهارده میلادی) می‌پردازد و سرانجام به اختصار، زندگی، آثار و عقاید چند عارف این دوران را



بررسی می‌کند.

عرفان یک جهان‌بینی یا مذهب‌مجزا، با فلسفه نظری خاص نیست و از راه و رسم مطلقی پیروی نمی‌کند، بلکه به یک دین یا نظام فکری نیاز دارد تا خود را از طریق آن عرضه کند. مذاهب، اعتقادات و فرهنگ‌های مختلف رنگ و بوی خاص خود را به عرفان می‌دهند و عرفان نیز در گستره آن دین و عرف خاص، خود را عرضه می‌کند. عرفان یهودی، عرفان مسیحی، عرفان اسلامی، عرفان هندی و عرفان هلنیستی از این جمله‌اند.

۲. عرفان مسیحی

واژه معادل عرفان در زبان آلمانی «Mystir» است که از کلمه یونانی «myo» به معنای بستن و سکوت کردن گرفته شده است. این کلمه از صفت «mysticos» مشتق شده که نشان‌دهنده معنای نهانی کلام انجیل و به عبارتی حضرت مسیح در ادوار قدیم کلیسا بوده است. بعدها میستیش^۱ نزد دیونوسيوس کاذب^۲ به معنای «تجربه خداوند پنهان» یا «خداوند در تجربه پنهانی» بود. در کتابهای عهد عتیق و عهد جدید توصیفهای عارفانه وجود ندارد، اما با این حال، عرفان در آنها مبنایی برای تجارب خویش یافتند. قسمتهایی از کتاب مقدس، مانند ملاقات حضرت موسی با خداوند یا معراج حضرت مسیح و نزول روح القدس بر حواریون، و مکاشفة یوحنا به عنوان سرمشق و نمونه ارتباط با خداوند، پایه و اساس درک عرفانی و تجارب مذهبی شخصی قرار گرفته‌اند.

به طور کلی، تجربه یکی از ویژگیهای عرفان مسیحی به شمار می‌آید [۲]. براین اساس، تعریف جامع عرفان مسیحی را می‌توان در گفته توamas آکویناس^۳، قدیس و فیلسوف بنام ایتالیایی یافت: «شناخت خداوند از طریق تجربه».^۴

دیونوسيوس آريپاگوسی معروف به دیونوسيوس کاذب، فیلسوف اوایل قرن پنجم یا ششم میلادی، با کتاب مشهورش به نام الهیات عرفانی^۵ بیشترین تأثیر را بر عرفان مسیحی گذاشت. اثر فوق که خود ریشه در فلسفه افلاطونی مسیحی و فلسفه نوافلاطونی دارد، به عنوان کتاب مرجع برای عرفان قرون وسطی شناخته شد. ویژگیهای حکمت عرفان دیونوسيوس در سه اصل خلاصه می‌شود: ۱) خداوند در ماورای هستی و غیرقابل شناخت است؛ ۲) صحبت کردن درباره خداوند غیر ممکن است؛ ۳) هدف از الهیات عرفانی، «وصل» است که بعد از طی مراحل «پاکی» و «روشنایی» حاصل می‌شود. در عرفان مسیحی راه سلوک را به سه مرحله

1 . mystisch

2 . Pseudo- Dionysius Areopagita

3 . Thomas von Aquin

4 . cognitio Dei experimentalis

5 . *De Mystica Theologia*

تقسیم کرده‌اند: «راه پاکی»،^۱ «راه روشانی»،^۲ و «وصال».^۳ سالک پس از طی این مراحل به وصال خداوند می‌رسد، یعنی همان پدیده‌ای که به وحدت عرفانی^۴ معروف است و این غایت و نهایت راه عرفان است که در آن، سالک راه حق قادر است بدون واسطه به ملاقات خداوند نایل شود. عرفایی که به درجهٔ وحدت عرفانی می‌رسند در دو مورد اتفاق نظر دارند: یکی اینکه هیچ انسانی قادر نیست بدون آمادگی و زهد و پاکی به این مرحله از سلوک برسد و دیگر اینکه وحدت عرفانی، نتیجهٔ «راه پاکی» نیست. پاکی، به عنوان قابلیت دریافت، شرط لازم است، اما وحدت عرفانی، هدیه‌ای است مطلق و آزاد از سوی خداوند و انسان قادر نیست با آماده ساختن خویش از طریق زهد آن را نصیب خویش سازد.

یکی از خصوصیات وحدت عرفانی این است که با پدیده‌ای به نام شناخت منفی خداوند^۵ در ارتباط است. بسیاری از عرفای قابل شناخت بودن خداوند اشاره می‌کنند. اگر چه خداوند در ذات خویش قابل درک است، اما شناخت او برای عقل بشری میسر نیست. از همین رو عرفا از «ظلمات الهی»^۶ و «سکوت عقل بشری»^۷ صحبت می‌کنند. نه عقل بشری قدرت ادراک خداوند را دارد، و نه زبان زمینی گویای تجربه‌ای آسمانی است. به همین دلیل، عرفا تجربهٔ غیرقابل ذکر وحدت عرفانی را به صورت شطحیات بیان می‌کنند و برای مثال «شعاع تاریک نور»،^۸ «نور مخفی»^۹ و «نادانی حکیمان»^{۱۰} را مطرح می‌سازند.

در قرن سیزدهم توماس آکویناس «حکمت مدرسی»^{۱۱} را بنا نهاد که آمیزدای از فلسفه - بخصوص فلسفهٔ ارسطو - و الهیات بود. حکمت مدرسی پایه و اساس عرفان قرون وسطی را تشکیل می‌دهد. در حقیقت، عرفان خود وسیله‌ای است برای گسترش و عمیقتر شدن علوم فلسفی و الهیات. به این ترتیب، دو مکتب بزرگ فرانسیسیان^{۱۲} و دومینیکیان^{۱۳} به وجود می‌آید و در مورد مسائل مهم دین و فلسفه به بحث و جدل می‌پردازد که یکی از این مسائل، برتری شناخت یا عشق در عرصهٔ عرفان است.

در اوج قرون وسطی، انشعابات ملی - میهنی افزایش یافت و عرفان نیز بر حسب ویژگی‌های هر کشور در دوره‌ای خاص نُضج گرفت و به اوج رسید. به این ترتیب، ما شاهد شکوفایی عرفان ایتالیا در قرن سیزدهم، عرفان آلمان در قرن سیزدهم و چهاردهم، عرفان انگلیس در قرن

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 . Läuterung (via purgativa) | 2 . Erleuchtung (via illuminativa) |
| 3 . Einung (via unitiva) | 4 . Unio mystica |
| 5 . negative Erkenntnis Gottes | 6 . die göttliche Dunkelheit |
| 7 . das Schweigen der menschlichen Vernunft | |
| 8 . dunkler Lichtstrahl | 9 . verborgenes Licht |
| 10 . gelehrtes Nichtwissen | 11 . die Scholastik |
| 12 . Franziskaner | 13 . Dominikaner |



چهاردهم و پانزدهم، عرفان اسپانیا در قرن شانزدهم و عرفان فرانسه در قرن هفدهم هستیم.

۳. عرفان مسیحی آلمانی در قرن سیزدهم و چهاردهم

عرفان آلمانی به معنای گستردۀ آن یک جنبش درون‌گرای مذهبی را در دوران گوتیک از قرن دوازدهم تا قرن پانزدهم میلادی دربر می‌گیرد و در معنای محدودش نشان دهنده عرفان کلاسیک آلمانی در زمان شکوفایی آن، یعنی قرن سیزدهم و چهاردهم میلادی است که تحت سرپرستی دومینیکیان به وجود آمد.

عرفان آلمانی به جنبش دینی عرفانی در سرزمینهای آلمانی زبان اطلاق می‌شود. تحقیقات، مستندات، تجارب و آثار این پدیدۀ دینی در اکثر موارد به زبان آلمانی تدوین شده و وجه تسمیة آن نیز همین خصیصه است.

دلایل پیدایش این جنبش مذهبی را می‌توان در غنا و پختگی یک فرهنگ در حال انقراض یافت. این دلایل زمینه‌ای به وجود می‌آورند که در آن عرفان تسلیی است برای تفرقه ایجاد شده بین خداوندو انسان. به این ترتیب، تعجبی ندارد که عرفان آلمانی در قرون وسطی شکوفا شد و پاییز قرون وسطی را درخشناد و پررونق ساخت. این دوران مصادف است با فروپاشیدن فرهنگ شهسواری درباری و روی کارآمدن فرهنگ شهرنشینی که پیام آور رشد صنایع دستی و شکوفایی روحیه سرمایه‌داری بود. در این عصر، شاهد کشمکش بین پاپ و پادشاه هستیم. دورانی است سراسر تحول، آتش‌سوزی، غارت، ویرانی، تبعید و بلایای طبیعی. انسان این دوران، که این چنین در معرض حوادث ناگوار و تحولات تاریخی قرار گرفته بود، احساس سرگشتنگی و عدم اطمینان می‌کرد و به دنبال نقطه اتکایی بود که در این کشمکشها یاورش باشد و موجبات آرامش قلبی او را فراهم کند. این اوضاع و احوال زمینه مناسبی بود برای پیدایش، رشد و تکامل عرفان مسیحی در قرن سیزدهم و چهاردهم میلادی.

شکل‌گیری عرفان آلمانی، بخصوص عرفان نظری آلمانی، با رخداد مهم دیگری مرتبط است. در سال ۱۲۶۷، «کلِمینس چهارم»^۱ دستور داد راهبان فرقه دومینیکیان، تدریس و حمایت مذهبی از راهبه‌ها را در بسیاری از دیرهای آلمان، به خصوص شمال آلمان، به عهده بگیرند. این راهبه‌ها در مکتب راهبان دومینیکی تعليم می‌یافتدند و تحت تأثیر موعظه‌های آنها حکمت مدرسي را فرا می‌گرفتند. از آنجا که نه فقط راهبه‌ها، بلکه راهبه‌ای دومینیکی هم شم عرفانی داشتند، این تعالیم و بحث‌ها موجب پیدایش زمینه مناسبی برای تولد عرفان نظری در آلمان شد. عرفان مسیحی آلمانی در قرون وسطی شامل دو بخش است: عرفان زنان که به پیروی از

«برنارد کلرورووی»^۱ عرفانی احساسی، تجربی و پیامبرانه است، و عرفان مردانه که به پیروی از «دومینیک قدیس»^۲ مؤسس فرقه دومینیکی، عرفانی نظری و شهودی است.

به لحاظ تاریخ عقیدتی، عرفان آلمانی با علوم دینی مقدسین مسیحی پیشین و همچنین با حکمت مدرسی ارتباط مستقیم دارد. نخست اینکه اندیشه «تولد خداوند در جان»^۳ که برگرفته از کتاب مقدس است، ریشه در عقاید مقدسین مسیحی پیشین دارد. دوم اینکه حکمت مدرسی، به ویژه آنچه از عقاید توماس آکویناس و قدیس «بوناونتوره»^۴ نشأت گرفته، زمینه مناسبتری برای عرفان مسیحی به وجود آورد. توماس آکویناس نظریه همسانی فیضهای الهی - برگرفته از عقاید پولوس - را با هفت رحمت روح القدس مطرح می‌کند و ارزش زیادی برای معرفت قائل می‌شود. به عقیده او، شرط عشق همانا معرفت است و معرفت نیز فقط هنگامی حاصل می‌شود که عشق وجود داشته باشد. به علاوه قواعد فرقه دومینیکی تعیین‌کننده معنای اصلی عرفان در وظایف دینی شد. به طور خلاصه می‌توان گفت که عرفان آلمانی براساس علوم دینی مقدسین مسیحی پیشین و حکمت مدرسی و عرفان نوافلاطونی پایه‌ریزی شد و قواعد فرقه دومینیکی به آن شکل و انسجام بخشید.

هدف عرفان آلمانی این است که انسان را از حقیقتی که در باطن او وجود دارد آگاه سازد و او را به درون گرایی و آزادی رهمنون شود. بنابراین، عرفان آلمانی نزد بهترین پیروان این پدیده و حتی در دیرها نیز به صورت گوشہ گرفتن از دنیا و به معنای فرار از دنیا نبوده است. عرفان آلمانی زهد را به رهایی درونی و آزادی از تعلقات دنیوی تعبیر می‌کند و برای نوع دوستی و همدردی با انسان رنج‌کشیده ارزش زیادی قائل است.

عرفان آلمانی جنبشی بوده که بین زنان و مردان روحانی و به ویژه در دیرها رواج داشته، اما روحانیون خارج از دیرها و همچنین افراد غیر روحانی را نیز هر برگرفته است. این عارفان اغلب انسانهای مقدسی بودند که به طور جدی با دنیاگرایی کلیساهای قرون وسطایی و آشوبهای بدعتگذارانه آن عصر مبارزه می‌کردند.

هدایت و رهبری عرفان آلمانی به عهده فرقه دومینیکیان بود، در حالی که عرفان فرانسیسیان بیشتر به دینداری مردمی نزدیک بود. اعضای سایر فرقه‌های قدیمی، مانند بندیکتیان^۵، سیستریان^۶ و آوگوستینها^۷ نیز به عرفان آلمانی روی آوردند.

یکی از علل مهم رواج این پدیده، ارتباط بین رهبانان، به ویژه از طریق مکاتبه، و سفرهای آنها به نقاط دیگر بود. آثار و دستنوشته‌های این رهبانان و عرفان را می‌توان در سبکها و

1 . Bernhard von Clairvaux (1090-1153)

2 . Dominikus de Guzman

3 . Gottes Geburt in der Seele

4 . Bonventura

5 . Benediktiner

6 . Zisterzienser

7 . Augustiner



شیوه‌های ادبی گوناگون مشاهده کرد: موعظه، صحبت، جلسات مذهبی، رسالات عارفانه، زندگینامه‌ها، حکایات مذهبی با مضامینی درباره قدیسین، کلامات قصار، دعاها و نامه‌ها. برای تدوین آثاری درباره عرفان به عنوان رشته‌ای از الهیات، بیشتر از زبان لاتین استفاده می‌شد. لاتین به عنوان زبان رسمی آن دوران امر مراوده و تبادل نظر افرادی که ملیتها و زبانهای متفاوت داشتند را بسیار آسان می‌کرد. اما برای بازگفتن مشاهدات و الهامات قلبی، کفترهای تسلی‌بخش مذهبی، و شعرهای عارفانه از زبان متدالوآلمانی استفاده می‌شد. این امر نه فقط در مورد عرفای بنام مانند میسیستر اکهارت^۱، هاینریش سُویزه^۲ و یوهانس تاؤلر^۳ صدق می‌کند، بلکه در مورد زنان عارف قرون دوازده و سیزده میلادی، مانند مشتھلید فن ماگنیبورگ^۴ و دوستانش در بیر هلتا^۵ هم صادق است. بی‌شك تأثیری که عرفان آلمانی در اقصی نقاط مغرب زمین، از جمله فرانسه، ایتالیا، اسپانیا و انگلستان به جا گذاشت مدیون آثاری است که یا در اصل به زبان لاتین بودند یا بعداً به این زبان ترجمه شدند. این تأثیرگذاری رخدادی بالهمیت تاریخی و جهانی^[۶] [۲] محسوب می‌شود.

جنبش مذهبی «قلب مسیح»^۶ متأثر از گرتوود بزرگ^۷، عرفان انگلیسی از طریق رویس بُرک^۸ و همچنین «تمرینات مذهبی ایگناتیانی»^۹ از طریق فرقه دینی «پیروی از حضرت مسیح»^{۱۰} هر سه با عرفان آلمانی ارتباط مستقیم دارند و از آن تأثیر پذیرفته‌اند. ناکفته نماد که پیروان این جنبشها با تغییر و تحولی ایدئالیستی، امروز نیز وجود دارند. در ادامه چند تن از شخصیت‌های بنام عرفان آلمانی معرفی می‌شوند.

- هیلداگارد فن بینگن^{۱۱} در سال ۱۰۹۸ در «برپرس هئیم»^{۱۲} به دنیا آمد. هشت ساله بود که تارک دنیایی به نام یوتافن شیپان هئیم^{۱۳} که عضو فرقه دومینیکیان بود، مسئولیت تعلیم و تربیت او و چند دختر دیگر را در بیر کوچک به عهده گرفت.

در فاصله سالهای ۱۱۱۲ و ۱۱۱۵، هیلداگارد به فرقه بندیکتیان پیوست و پس از مرگ یوتا ریاست آن بیر کوچک را به عهده گرفت. در سال ۱۱۵۱ این گروه، که اکنون به فرقه زنان تبدیل شده بود، به صومعه‌ای نقل مکان کرد که هیلداگارد در «روپرس بِرگ»^{۱۴} در حومه بینگن بنا

- 1 . Meister Eckhart
- 3 . Johannes Tauler
- 5 . Helfta
- 7 . Gertrud die Grösse
- 9 . die ignatianischen Exerzitien
- 11 . Hildegard von Bingen
- 13 . Jutta von Spanheim

- 2 . Heinrich Seuse
- 4 . Mechthild von Magdeburg
- 6 . Herz-Jesu-Kult
- 8 . Ruysbroek
- 10 . Nachfolge Christi
- 12 . Bermersheim
- 14 . Rupersberg

نهاده بود. هیلدکارد بعدها بیر دیگری نیز در مجاورت رود راین در «آئی بینگن»^۱ ساخت. او به گفته خودش، از کودکی در زمینه مشاهدات غیبی استعداد داشت، ولی در ۴۲ سالگی و بعد از یک بیماری سخت به نوشتن خوابها و مکاشفاتش پرداخت. راهبی به نام «ولمار»^۲ که در بیر بندیکتیان در همسایگی بیر زنان زندگی می‌کرد، در نوشتن این خوابها به وی کمک می‌رساند و یک از خواهران روحانی کتابهای هیلدکارد را نقاشی می‌کرد.

به گفته هیلدکارد، بسیاری از روحانیون، از جمله رئیس و پدر روحانی بیر و سپس اسقف «ماینتس»^۳ و سرانجام پاپ «آئی گن سوم»^۴ آثارش را بررسی کردند. با وساطت پرنارد فن کلروو، عارف بنام آن زمان، پاپ در سال ۱۱۴۷ - ۴۸ در گرد همایی روحانیون کلیسا در «تریر»^۵ اجازه داد اولین اثر هیلدکارد با عنوان شناخت طریق معرفت^۶ منتشر شود. هیلدکارد علاوه بر علم پیشگویی، از علوم روز هم بی بهره نبود و از او در امور مختلف، مانند علوم طبیعی، پژوهشکی و حتی علوم سیاسی یاری می‌گرفتند.

تا به امروز سیصد نامه از هیلدکارد به دست آمده است که در اصالت آنها تردید نیست. مخاطبان این نامه‌ها، علاوه بر توده مردم، از جمله پاپ، پادشاه و زن عارف دیگری به نام «الیزابت شونا»^۷ هستند. هیلدکارد در نامه‌هایش به تمامی مسائل آن زمان پاسخ داده است. او همچنین در مقام مبلغ مذهبی چهار بار به قصد ایراد موعظه سفر کرد که این امری بسیار نادر برای یک زن راهبه در آن زمان بوده است. او در هفده سپتامبر ۱۱۷۹ در ۸۱ سالگی درگذشت. آثار مکتوب هیلدکارد درباره موضوعات مختلف، مشروح و از هر حیث فوق العاده و کامل است. وی بعد از نوشتن کتاب الهامات با عنوان شناخت طریق معرفت، دو اثر دیگر با عنوانی هدف از زندگی^۸ و جلوه‌های الهی^۹ تدوین کرد. سایر آثار او در زمینه‌های طبیعت و درمان شامل کتاب جانوران، کیاها، سنگها و رساله‌ای در باب علت و مداولی بیماریها نشان از قدرت و توانایی او در علوم مختلف دارد. وی یادداشت‌هایی نیز درباره انجیلها و قواعد فرقه بندیکتیان نوشته و شهادت‌نامه‌ای هم برای خواهران روحانی بیر خود تدوین کرد. همچنین تذکره‌هایی به صورت کتب مذهبی و سازنده درباره قدیسین به رشتة تحریر درآورد. هیلدکارد مجموعه اشعاری با عنوان «مراتب فضیلت»^{۱۰} برای تکخوانی و همخوانی در مراسم مذهبی سرود که توصیفی از توبه و بازگشت جان به سوی خداوند است. او سرودهایی نیز برای استفاده شخصی خود در مراسم مذهبی می‌سرود و برای آنها آهنگ نیز می‌ساخت که ۷۷ قطعه از این

- 1 . Eibingen
- 3 . Mainz
- 5 . Trier
- 7 . Elisabeth von Schönau
- 9 . *Buch von dem Wirken Gottes*

- 2 . Volmar
- 4 . Papst Eugen
- 6 . *Wisse die Wege*
- 8 . *Buch der Lebensverdienste*
- 10 . *Ordnung der Tugenden*





سرودها بر جامانده است.

از آثار پر رمز و راز هیلدا کارد نوشته اسرارآمیز^۱ و زبان اسرارآمیز^۲ است که زبانی ناشناخته شامل نهصد و ازه در تدوین آنها به کار رفته است. این آثار بر حسب موضوعهای مختلف تنظیم شده و کلید شناسایی اخبار مخصوصی از آسمان محسوب می‌شوند. تاکنون هیچ تفسیری بر این آثار نوشته نشده و همچنان در هاله ابهام مانده‌اند.

- افکار و عقاید هیلدا کارد فن بینگن: هیلدا کارد در رسالتی که از جانب خداوند به او تفویض شده، به پیروی از پیامبران و غیب‌گویان عهد عتیق و عهد جدید، خود را غیبکو و فرستاده می‌دانست. او در حقیقت نصیحت خواست آینده را پیش‌گویی کند، بلکه قصد او ارائه تعالیمی دوستانه درباره درس‌های رهایی بخش حضرت مسیح بود که تمامی خلقت را دربرمی‌گرفت. به عقیده هیلدا کارد، خداوند تمامی هستی را در وجود ذات خود تعیین کرده و در آن نفوذ کامل دارد. خداوند بخصوص بر انسان که تصویری از او است احاطه نامحدود دارد. اعتقاد به رستگاری و شناخت خداوند، زمینه‌ساز آثار و افکار هیلدا کارد در نحوه رفتار و زندگی صحیع انسان است.

- **مشتھیلد فن ماگدبورگ** در سال ۱۲۰۷ در یک خانواده شوالیه‌ای در اسقف نشین ماگدبورگ به دنیا آمد [۳]. او در ارتباط مستقیم با فرهنگ اشرافی دربار بزرگ شد، بی‌آنکه در واقع تعلقی به دنیای اشراف داشته باشد. درباره تحصیلات اطلاعی در دست نیست. او خود را بی‌سواد می‌خواند، زیرا در زمینه لاتین و الهیات تحصیل نکرده بود. با این حال، در کتابش شواهدی دال بر معلومات وسیع او در زمینه ادبیات، انجیل و الهیات وجود دارد.

مشتھیلد می‌گوید که در دوازده سالگی حس کرد روح القدس به او سلام و تهنیت می‌گوید و این ارتباط تاسی سال پس از آن هر روز ادامه داشت. در سال ۱۲۲۰ تارک دنیا شد و به جمعی از «بینگن‌ها» پیوست که مشاور و حامی مذهبی آنها دومینیکیان بودند. از آن پس زندگی اش را با کارهای دستی، پرستاری و مراقبت از بیماران و مستمندان و خدمت به کسانی که در بستر مرگ بودند، می‌گذراند. در سال ۱۲۵۰، به توصیه پدر روحانی اش (هاینریش فن هاله)^۴ از فرقه دومینیکیان، به نوشتن خاطرات و دریافت‌هایش پرداخت. این پدر روحانی بعدها یادداشتهای او را جمع آوری و تنظیم کرد که در اثری با عنوان نور جاری الهی منتشر شد. چنان که از این کتاب بر می‌آید، مشتھیلد نیز همچون خواهران روحانی قبل از خود که به نوشتن الهام‌گشان می‌پرداختند، با دشمنی مردم و انتقاد کلیسا مواجه شد. در نتیجه این تهدیدات و همچنین تصمیم شورای فرقه دومینیکیان علیه بینگن‌ها، مدتی نزد اقوامش زیست. در سال ۱۲۷۰ که به

دلیل کهولت و احتمالاً بیماری وضع ناگواری داشت در بیر سیسترسیان در هلفتا پذیرفته شد. مشتبه‌یلد در این بیر از حمایت معنوی سرپرست بیر، «گرثرود فن هاک بُرن»^۱ و خواهران روحانی، مانند «گرثرود فن هلفتا»^۲ معروف به گرثرود بزرگ و «مشتبه‌یلد فن هاک بُرن»^۳ برخوردار شد. این هر دو خواهر روحانی نیز مانند خود او، تجارب عرفانی و مشاهدات خود را به رشتہ تحریر درمی‌آوردند. او که در اواخر زندگی ثابینا شده بود، آخرین بخش‌های کتابش را به این دو خواهر روحانی دیکته کرد. مشتبه‌یلد در سال ۱۲۸۲ در جمع خواهران روحانی از دنیا رفت، در حالی که آوازه تقدیس همه جا پیچیده بود.

- افکار و عقاید مشتبه‌یلد فن ماگدبورگ: مشتبه‌یلد فن ماگدبورگ بی‌اگرای بزرگترین زن عرفان آلمانی قرون وسطی به شمار می‌آید. کتاب او با نام نور جاری الهی در حقیقت اولین کتاب عرفان آلمانی است و از بهترین و مهمترین آثار در این زمینه محسوب می‌شود [۴]. این کتاب، چه به لحاظ ظاهر و چه از نظر محتوا، بسیار متنوع و شامل بخش‌های زیر است:

توصیف مشاهدات و الهامات باطنی، شرح ادبی تجربه وصال با خداوند، گزارش خوابهای مشتبه‌یلد درباره خداوند و توصیف بهشت و جهنم همراه با پیامهای آموزنده و پیشگوییهای درباره آخرت.

وی در تدوین این اثر از سبکهای مختلف ادبی مانند سرودهای غنایی و عاشقانه، شعرهای ملی و سبکهای رایج در کتب مذهبی همچون مدیحه‌سرایی و دعا استفاده کرده است. نوشته‌های او، چه به نظم و چه به نثر، تأثیر فوق العاده‌ای دارد؛ نخست به دلیل قدرت کلام و سپس به دلیل تجارب خارق‌العاده او در زمینه عرفان. مشتبه‌یلد می‌گوید کتابش حاصل تلاش و کوشش او نیست، بلکه رحمت الهی است که به او الهام شده است.

۹
از ویژگیهای راه سلوک مشتبه‌یلد تجربه تلغی او از سیر نزولی در این راه است. او نه فقط مانند سایر زنان قبل از خود، مرحله صعود و لذت روحانی و آسمانی را در طریق عرفان می‌شناسد، بلکه به صبر و تداومی نیز واقع است که از «تاریکی باطنی»^۵ و غیبت از حضور خداوند حاصل می‌شود. تجربه دوری از خداوند که اغلب پس از وصال به دست می‌آید در آثار مشتبه‌یلد به شکل «عرفان نزول»^۶ دیده می‌شود. عنوان کتابش، نور جاری الهی، که در آن از تشییهات آب و نور استفاده شده، بیشتر تصوری همراه با شادی از وجود خداوند را تداعی می‌کند. به طور کلی مشتبه‌یلد از ایده نور و «ایدۀ افاضه»^۷ - که از الهیات پسیدو دیونوسیوس آریوپاگوسی سرچشمه گرفته و «یوهانس اسکوتوس»^۸ بعدها آن را به مغرب زمین آورده - و

-
- | | |
|-----------------------------|-------------------------|
| 1 . Gertrud von Hackeborn | 2 . Gertrud von Helfta |
| 3 . Mechthild von Hackeborn | 4 . innere Verdunkelung |
| 5 . Abstiegsmystik | 6 . Emanationslehre |
| 7 . Johannes Scotus | |



متافیزیک نور در فلسفه نوافلاطونی و تشبیه‌هایی چون چشمۀ خداوندی، نور و آتش در انجیل الهام می‌گیرد. مشاهدۀ ارتباط بین آفرینش و رستگاری برای مشتملۀ آگاهی از مسئولیتی است که نسبت به دنیای اطراف و همنوعانش دارد. او ابایی ندارد که از روحانیون و اعضای فرقه‌های مذهبی و کلیسا به عنوان یک سازمان انتقاد کند؛ زیرا خواهان آن است که در مقام مشاور و حامی در امور روزمرۀ مذهبی خدمتکار مردم باشد.

- مئیستر اکهارت^۱ فُن هُنْ هِیم معروف به مئیستر اکهارت حدود سال ۱۲۶۰ در حومۀ ارفورت^۲ به دنیا آمد [۳]. احتمالاً او را در کودکی به ویر دومینیکیان در ارفورت فرستادند تا مراحل رُهبانیت را طی کند.

اکهارت در سال ۱۲۷۷ به عنوان یکی از اعضای فرقۀ دومینیکیان در پاریس تحصیل کرد و احتمالاً «تحصیلات جامع»^۳ این فرقه را در سال ۱۲۸۰ در کلن به اتمام رساند. او اولین درس نظری خود را در سال ۱۲۹۲ در دانشگاه پاریس داد و در سال ۱۲۹۴ موعظه‌ای ایجاد کرد. متن این موعظه و همچنین متن اولین درس نظری او موجود است. در حقیقت اکهارت با این وعظ مراحل و درجات شغلی خود را به عنوان واعظ فرقۀ مذهبی دومینیکی آغاز کرد. در سال ۱۲۹۴ اکهارت در مقام معاون رئیس ویر در موطن خود و همزمان به عنوان کشیش در «تورینگن»^۴ به خدمت پرداخت و در همین دوره، اثر معروفش گفتاری در تعالیم^۵ را تدوین کرد. هدف از این تعالیم آماده ساختن رهبانان جوان دومینیکی برای زندگی مذهبی در ویر بود. در سال تحصیلی ۱۳۰۲ - ۱۳۰۳ از اکهارت دعوت شد تا در کرسی استادی مخصوص خارجیان در دانشکدۀ الهیات پاریس به تدریس بپردازد. در آن زمان اکهارت ۲۵ سال بیشتر نداشت و با این حال دارای درکی روحانی، متفکرانه و مذهبی بود و می‌توانست آن را با زبانی ساده و روشن بیان کند. آثار او در این دوران عبارت است از: دو رساله و یک موعظه به افتخار قدیس آگوستین معروف و چند تفسیر از انجیل.

اکهارت از سال ۱۳۰۳ تا سال ۱۳۱۱ میلادی رهبر ویر استانی «ساکسونیا»^۶ بود که از ۴۷ دیگر تشکیل می‌شد. او در همین دوران به تعویض محل بیر راهبه‌های دومینیکی در شهر «لدا»^۷ و همچنین تأسیس سه صومعه دیگر برای زنان دست زد که حاکی از فعالیت وسیع او در عرصه‌های مذهبی و اجتماعی است.

اکهارت در سال ۱۳۱۱ برای دومین بار به منظور تدریس به پاریس دعوت شد. پس از آن در

- 1 . Meister Eckhart von Hochheim
- 3 . Generalstudium
- 5 . *Reden der Unterweisung*
- 7 . Lehda

- 2 . Erfurt
- 4 . Thüringen
- 6 . Saxonia

مقام معاون رهبر فرقه دومینیکیان در «اشتراسبورگ»^۱ به خدمت پرداخت. اثر معروف او با عنوان سلی الہی^۲ و موعظه‌اش با عنوان انسان شریف^۳ بعد از سال ۱۳۱۲ تدوین شد. اکهارت این آثار را به «آکنیس»^۴، ملکه مجارستان تقدیم کرد که پدر و همسرش را از دست داده بود و در گیسوت رُهبانیت در صومعه می‌زیست.

اکهارت از سال ۱۳۲۳ مدرس تحصیلات جامع دومینیکیان در گلن بود و در همین شهر متهم شد که در موعظه‌های آلمانی خود احکام کمراه کننده‌ای آورده است. در سال ۱۳۲۶، اسقف گلن (هاینریش فن ویرنبرگ)^۵ دستور داد مجمعی نوشت‌های اکهارت را بررسی کند. نتیجه این بررسیها فهرستی شامل چهل و نه یا پنجاه و نه جمله، غالباً از رسالات و موعظه‌های آلمانی او است که موارد اتهام اکهارت را نشان می‌دهد. اکهارت دفاعیه‌ای نوشت و متن آن را همراه با موارد اتهام برای قضایت به دربار پاپ در «اوینیون»^۶ فرستاد. او در بیست و چهارم ژانویه ۱۳۲۷ ضمن شکایت از طولانی شدن دادرسی، توانایی کمیسیون بررسی را مورد سؤال قرار داد و خطابه‌ای به دیوان قضایی پاپ فرستاد و در عین حال اعلام کرد پیشاپیش حکم این دیوان را می‌پذیرد. اکهارت پس از ایراد موعظه خود در مقابل مردم در کلیسای دومینیکیان شهر گلن، اعلامیه‌ای به زبانهای آلمانی و لاتین قرائت کرد و در آن به مردم اطمینان داد که همواره از گناه و امور ناشایست در عرف و سنت احتراز کرده است و به طور کلی تمام مطالبی را که در آثار و موعظه‌هایش برخلاف ایمان نوشت و گفته شده، بی اعتیار اعلام می‌کند. این اعلامیه منتشر شد، اما مجمع دفاعیه اکهارت را که خطاب به پاپ بود، ضبط کرد. از این رو او شخصاً برای دفاع از خود راهی اوینیون شد. اکهارت در اوینیون یا شاید در طول سفر به این شهر، قبل از آوریل ۱۳۲۸ دار فانی را وداع گفت.

مجمع کمیسیون منتخب پاپ تعداد جملات مشکوک آثار اکهارت را به بیست و هشت جمله تقلیل داد و «پاپ یوهانس بیست و دوم»^۷ در محکمه‌ای که در ۲۷ مارس ۱۳۲۹ تشکیل شد، هفده جمله از این بیست و هشت جمله را کمراه کننده و منحرف از دین و یازده جمله را نزدیک به کفر و الحاد اعلام کرد. با این حال، موعظه‌های اکهارت، به خصوص در مناطق آلمانی و هلندی زبان، تاسال ۱۵۰ تأثیر بسزایی داشت.

بیشتر آثار اکهارت به زبانهای آلمانی و لاتین نوشته شده است. نوشت‌های لاتین او شامل تزها (احکام)، سؤالها، موعظه‌ها و تفاسیر، و آثار آلمانی او شامل سه رساله و ۱۵۰ موعظه است که در احوالات پنجاه موعظه از این تعداد تردید وجود دارد.

- 1 . Strassburg
3 . Von dem edeln Menschen
5 . Heinrich von Virneburg
7 . Papst Johannes XXII

- 2 . Buch der göttlichen Tröstung
4 . Agnes
6 . Avignon



- افکار و عقاید میسٹر اکهارت: میسٹر اکهارت در تاریخ عرفان مسیحی جایگاه والایی دارد. او بزرگترین عارف قرون وسطی و در حقیقت بنیانگذار عرفان نظری در آلمان است و نمی‌توان مبھثی از این پدیده مذهبی را بدون ذکر نام او مطرح کرد. شرح افکار و عقاید او به طور بنیادی از حوصله این مقاله بیرون است و در اینجا صرفاً به اختصار به مبانی کلی نظریه‌های او در زمینه عرفان مسیحی اشاره می‌شود.

اکهارت براساس روش و عرف فلاسفه‌ای مانند افلاطون و ارسسطو و از راههای فکری و فلسفی و همچنین به کمک تفسیر پیام الهی در کتاب مقدس بحثی جدید درباره خداوند و آفرینش و به خصوص انسان مطرح می‌کند. حکمت اکهارت را که از این طریق حاصل شده، نمی‌توان به عنوان نظامی واحد و بسته توصیف کرد. اکهارت بر این نکته تأکید دارد که خداوند در عظمت، مطلق بودن و وحدانیتش هیچ محدودیتی ندارد. به دلیل وحدانیت وجودی خداوند در انسان پدیده‌ای غیر قابل توصیف در ارتباط بدون واسطه با خداوند وجود دارد که اغلب جرقه و بارقه‌ای کوچک^۱ نامیده شده است و انسان می‌تواند در طول زندگی خود از این طریق به این ارتباط تحقق بخشد [۱]. او می‌گوید: «انسان باید در همه موارد در جستجوی خداوند باشد. این جستجو در همه زمانها و مکانها، در نزد همه مردم و به هر طریق، می‌تواند انجام پذیرد». بدین ترتیب، ممکن است انسان طی جریانی دائم از پراکندگی در کثرت به وحدت و منشاً اصلی بازگردد. وصالی که از این طریق بین انسان و خداوند میسر می‌گردد، همان وحدت عرفانی است که نزد اکهارت مهمترین اصل است و پایه واساس نظریه پردازی او را تشکیل می‌دهد. به عقیده اکهارت، تجربه وحدت عرفانی از طریق شناخت و آگاهی حاصل می‌شود. این وصال بین جان انسان است، که می‌شناسد، و خداوند که شناخته می‌شود. چنین معرفتی فقط از طریق شهود و مکاشفه خلسله‌گونه برای انسان حاصل می‌گردد. در اینجا دیگر صحبت از درک مفهوم یک کلمه نیست. این وصال شهودی، آمیخته با تفکر است که از عقل فراتر می‌رود و حضور خداوند از طریق آن در جان به تجربه درمی‌آید. شاگردان و پیروان اکهارت شهامت آن را ندارند که همانند او تا بالاترین درجات (راه وصال) طی طریق کنند و بیشتر بر دو مرحله از مراحل سه‌گانه سلوک، یعنی راه پاکی و راه روشنایی تأکید دارند.

- هاینریش سُویزه حدود سال ۱۲۹۵ در «کنستانس»^۲ به دنیا آمد. در سیزده سالگی زندگی رهبانی را در بیر دومینیکیان شروع کرد. احتمالاً در فاصله سالهای ۱۳۲۲ و ۱۳۲۴ میسٹر اکهارت را در حین تحصیل در گُلن و در مقام شاگردی ملاقات کرد. پس از هفده سال تحصیل در ۲۱ سالگی از گُلن به موطن خود بازگشت و به مدت بیست سال در مقام واعظ و حامی مذهبی خدمت کرد.

هنگامی که در گُنستانتس فرمان ممنوعیت مراسم مذهبی (۱۳۴۶ - ۱۳۲۹) صادر شد، سُویزه همراه با دیگر راهبان دومینیکی از آنجا مهاجرت و پس از لغو قانون مذکور به گُنستانتس مراجعت کرد. در سال ۱۳۴۸ به «اولم»^۱ رفت و تا پایان زندگی اش (سال ۱۳۶۶) در آنجا ماند. او در این دوره به تدوین چهار اثر با این عنوانین پرداخت: ۱) کتاب کوچک حقیقت،^۲ ۲) کتاب کوچک حکمت جاودانی،^۳ ۳) نامه‌ها،^۴ ۴) زندگی‌نامه.^۵ اولین اثر او، یعنی کتاب کوچک حقیقت، که درباره عرفان نظری است، در سال ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷ با تأثیرپذیری از اکهارت نوشته شده است. در این کتاب او از موارد اتهام اکهارت که استادش بوده دفاع می‌کند. این اثر به صورت سؤال و جواب، بین یک پدر روحانی (سویزه) و خواهر روحانی (الیزابت اشتاکل)^۶ که تحت حمایت سُویزه بود) نگاشته شده که در آن خواهر روحانی سؤالاتی درباره الهیات عرفانی مطرح می‌کند. اثر دیگر وی به نام کتاب کوچک حکمت جاودانی که در سالهای ۱۳۲۷ تا ۱۳۳۴ به زبان آلمانی تدوین شده، گزارشی است از ملاقات بین حضرت مسیح - که به صورت نمادین در شکل «حکمت جاودانی» ظاهر می‌شود - و ندیم و دوستدارش یعنی سُویزه. این کتاب احتمالاً در همان سالها به زبان لاتین ترجمه شد. سپس از لاتین به زبانهای دیگر مانند فرانسوی و ایتالیایی برگردانده شد و به صورت قابل توجهی انتشار یافت. تعدد نسخه‌های خطی این اثر در زبان آلمانی و فرانسوی نشان می‌دهد که این نوشته بعد از چهار کتاب پیروی از مسیح^۷ نوشته توomas آکمپیز رایجترین کتاب ادبیات تهدیبی در قرون وسطی بوده است. محتوای این کتاب درباره عرفان عملی است که به صورتی قابل درک برای همه نوشته شده است.

- افکار و عقاید هایزیش سُویزه: سُویزه با عارفان مختلف معاصر خویش از جمله یوهانس تاویر آشنایی و دوستی داشت. او در کتابهایش از نوشته‌های عرقاً و دانشمندان دیگر مانند توomas آکویناس، برنارد فن کلروو، آگوستین و دیونوسيوس آریوپاگوسی نقل قول می‌کند. با وجود این در آثارش اندیشه و تفکری در باب نظریه پردازی عرفانی دیده نمی‌شود.

او در مسأله وحدت عرفانی، مرز مشخصی بین خالق و مخلوق و در حقیقت، بین عالم لاهوت و عالم ناسوت تعیین می‌کند. در افکار او احساس و عشق، تنها وسیله برای تجربه عرفانی محسوب می‌شوند. شناخت و اراده در این مقوله راه به جایی نمی‌برد. راه عرفان، راهی که به خداوند ختم می‌شود، باید از مسیر انسان بودن حضرت مسیح - به عنوان یک واقعه تاریخی - بگذرد. پیروی از حضرت مسیح به خصوص در مورد مصائب او، راهی برای فنا و نهایتاً وصال با خداوند است.

1. Ulm

2. Büchlein der Wahrheit

3. Büchlein der ewigen Weisheit

4. Briefbüchlein

5. Vita

6. Elsbeth Stagel

7. Vier Bücher der Imitatio Christi





کتاب کوچک حکمت جاودانی که از صد مراقبه درباره مصائب حضرت مسیح و حضرت مریم تشکیل شده، یکی از رایجترین آثار عرفان مسیحی در قرون وسطی به شمار می‌آید.
- یوهانس تاولیر در سال ۱۲۰۰ در خانواده‌ای مرفه در اشتراسبورگ به دنیا آمد و بین سیزده و پانزده سالگی در همان جا به بیرون می‌بینیکیان فرستاده شد. پس از دوران نوآموزی، به فراگیری منطق، علوم طبیعی و الهیات پرداخت. او احتمالاً می‌سیستراکهارت را به هنکام اقامتش در اشتراسبورگ ملاقات کرد، یا از طریق آثارش با وی آشنا شده است.

تاولیر در طول مدت تحصیل و پس از آن، شاهد تحول مهمی در فرقه دومینیکیان، به ویژه در بیرون خود بود. در آن زمان، دومینیکیان فلسفه ارسطوی را که به همت قدیس توماس آکویناس در قالب حکمت مدرسی شکل گرفته بود، معتبر شناختند؛ اما این امر مانع از آن نشد که تاولیر بعدها تحت تأثیر فلسفه می‌سیستراکهارت تعالیم خود را بر پایه حکمت افلاطونی بنا نهاد.
در نتیجه اختلافی که بین شاه «لودویگ»^۱ و «پاپ یوهانس بیست و دوم» بروز کرد، تاولیر همراه راهبان دیگر از اشتراسبورگ به «بازل»^۲ رفت. در آنجا با «هاینریش فنْ شردنکن»^۳ و فرقه مذهبی او آشنا شد و کتاب فور جاری الهی اثر مشتهیل از طریق همین آشنایی به دستش رسید. تاولیر نیز نسخه لاتین کتاب حکمت ابدی اثر دوست راهبیش، سویزه را به هاینریش داد.
در سال ۱۲۴۲، راهبان همکیش تاولیر به صومعه خود در اشتراسبورگ بازگشتند، اما تاولیر نخست در حومه کُن، اشتراسبورگ و «مدینگن»^۴ در مقام موعظه‌گر خدمت کرد و سرانجام در حدود سال ۱۲۵۰ به بیرون موطن خود بازگشت.

آثار مكتوب تاولیر، که بیش از هشتاد موعظه را در بیر می‌گیرد، علاقه اور را برای خدمت به مردم و حمایت معنوی از آنان نشان می‌دهد. او در شانزدهم ژوئن ۱۲۶۱ میلادی دار فانی را وداع گفت.

- عقاید و افکار یوهانس تاولیر یکی از سه عارف بزرگ فرقه دومینیکیان در آلمان و بزرگترین عالم اخلاق در عرفان محسوب می‌شود. او هیچ‌گاه در فرقه و بیرون خود مقام و منصبی را نپذیرفت و صرفاً یک حامی مذهبی و موعظه‌گر باقی ماند. تاولیر مانند همعصران خویش، اکهارت و سویزه، به فراگیری علم الهیات پرداخت، هر چند این موضوع با روحانیت و معنویتی که با آن زندگی می‌کرد تضاد داشت. او آن شکل از علم الهیات که در مکتبی خاص فرا گرفته شود را در مقابل حکمت الهی تجربه شده در زندگی قرار می‌دهد و مقام «استادان زندگی» را به مراتب از «استادان درسی» بالاتر می‌داند و برای تأثیرگذاری و تجربه، ارزشی فراتر از لذت شناخت قائل است. این قبیل مقایسه‌های نشان دهنده تأکید تاولیر بر این امر است که نظریه پردازی

سیاست و ادب
علم و فلسفه
تاریخ و ادب
فلسفه و ادب

درباره راه وصال بیهوده است. پیمودن راه وصال و تجربه آن بسیار ارزشمندتر از تعمق و تفکر درباره آن است. تاولیر خود می‌گوید که چون شخصاً وحدت عرفانی را تجربه نکرده نبایست راجع به آن صحبت می‌کرده و از خوانندۀ آثارش از این نظر که حتی بسیار کم در این باره نوشته، پوزش می‌خواهد. تاولیر تلاش می‌کند به شکل‌های مختلف به مخاطبانش تفهیم کند آنچه انسان را به وحدت عرفانی رهنمون می‌شود «راه پاکی»، «راه روشنایی» و بازنگری اخلاق و اراده انسان است.

او الهیات نظری و متافیزیک استادش، میسٹر اکهارت را به خوبی می‌شناخت و به آن ارج می‌نهاد. تاولیر در مواضعش به تمامی موضوعاتی که اکهارت مطرح می‌کند، می‌پردازد و می‌کوشد آنها را مطابق با مسائل روز تشریح کند. تاولیر مایل است تا حد ممکن به حکمت اکهارت جامۀ حقیقت بپوشاند. اگر چه اکهارت هم حکمت خود را به صورت مجرد و انتزاعی بیان نکرده بود، تاولیر سعی داشت واضحتر و روشنتر صحبت کند و به روش زندگی روزمرۀ مخاطبانش توجه بیشتری داشته باشد. یکی از تعالیم تاولیر یادآور آموزش‌های اکهارت درباره فقر باطنی و فقر ظاهری است.

تشویق به تسليم و رهایی از خودپرستی و خودخواهی و به طور خلاصه، فروتنی که از تسليم در پیروی از مصائب حضرت مسیح حاصل می‌شود و مآل‌یکی شدن اراده مخلوق و خواست خداوند، رسالت عارفانه تاولیر است.

۴. منابع

- [1] Vorgrimler, Herbert, *Theologische Gotteslehre*, Düsseldorf, 1985, a.a.O., S. 135-6.
- [2] Lexikon Für Theologie und Kirche, Freiburg in Breisgau, 1968, Bd. 2, Spalte 266-270.
- [3] Gnädinger, Louise (Hrsg.), *Deutsche Mystik*, Zürich, 1989, a.a.o, S. 49 ff, &52 f.
- [4] *Reallexikon der deutschen Literaturgeschichte*, Bd. 1-2, Berlin, 1958-1965, Bd., 3-5, Berlin, N.Y., 1977-1988, a.a.O., S 547 F.



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرتابل جامع علوم انسانی